



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 1/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатор на продукта
- Търговско наименование: **Nafufill SM 04**
- Номер на артикула: 4070
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват Няма налични други важни сведения.
- Приложение на веществото / на приготвянето готов строителен разтвор /хоросан/
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/доставчик: MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-400
E-Mail: info@mc-bauchemie.de

MC-Bauchemie AG
Siloring 8
CH-5606 Dintikon
Tel. +41 56 616 68 68
Fax +41 56 616 68 69
- Даващо информация направление: msds@mc-bauchemie.com
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.
Eye Dam. 1 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- 2.2 Елементи на етикета
- Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008
Препаратът е класифициран и етикуиран според регламента относно класифицирането, етикуирането и опаковането (CLP).

(продължение на стр.2)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 2/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.1)

· **Пиктограми за опасност**



GHS05

· **Сигнална дума**

Опасно

· **Определящи опасността компоненти за етикетирание:**

Портландцимент (с ниско съдържание на хромат)

· **Предупреждения за опасност**

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

· **Препоръки за безопасност**

P280

Използвайте предпазни ръкавици/ предпазни очила/предпазна маска за лице.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

P310

Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

P321

Специализирано лечение (виж информацията на този етикет).

P362+P364

Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

P332+P313

При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ.

· **2.3 Други опасности**

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:**

неприложимо

· **vPvB:**

неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Смеси**

· **Описание:**

Смес: състояща се от посочените по-долу вещества.

· **Опасни съставни вещества:**

CAS: 65997-15-1	Портландцимент (с ниско съдържание на хромат) Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥10-<20%
-----------------	---	----------

· **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

BG

(продължение на стр.3)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 3/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.2)

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **Общи указания:** За всички мерки за първа помощ: спазвайте самозащита и се консултирайте с лекар!
- **След вдишване:** Отстранете хората от запрашената зона.
- **След контакт с кожата:** Свалете силно замърсените дрехи. Почистете с обилно количество вода и сапун.
- **След контакт с очите:** Изплаквайте 10 минути под течаща вода с отворени клепачи. Винаги се консултирайте с офталмолог!
- **След поглъщане:** НЕ предизвиквайте повръщане. Изплакнете устата с вода. Необходима е медицинска помощ.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасещи средства:** Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа** Няма налични други важни сведения.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи** Не е необходимо
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:** Не са необходими специални мерки.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:** Механично събиране.
- **6.4 Позоваване на други раздели** За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

BG

(продължение на стр.4)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 4/11

Информационен лист за безопасност съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.3)

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Избягвайте образуването на прах! Избягвайте разпръскването на готовия за употреба циментов продукт! Да се избягва контакт с очите и кожата! Почиствайте добре ръцете си в края на работата и преди всяка почивка! Използвайте продукти за грижа за кожата! Сменяйте силно замърсеното облекло! Сменяйте дрехите в края на работата! Нанасяйте мазен мехлем за защита на кожата преди започване на работа и след всяка почивка. Спазвайте ограниченията за работа!

· 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

· Съхранение:

· Изисквания към складовите помещения и резервоарите:

Съхранявайте торбичките плътно затворени; предпазвайте ги от влага и вода!

Съхранявайте контейнерите плътно затворени в добре проветрено и осветено помещение. Достъп само за специализиран персонал.

Да не се съхранява в помещения за почивка, стаи за отдих или санитарни помещения, както и в стълбища, коридори, пътища за евакуация и спасяване, проходи, коридори и затворени пространства.

· Указания при общо съхранение:

Комбинираните забрани за съхранение се прилагат от общо количество за съхранение от 200 кг.

Да не се съхранява заедно с вещества от следните LGK: 1; 6.2; 7

Съхранението с вещества от следните LGK е възможно само при условията, посочени в TRGS 510: 4.1A; 5.1C

· Други данни относно условията в складовете:

Съхранявайте на сухо и защитено от замръзване място.

· Клас за съхранение:

13

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· 8.1 Параметри на контрол

· Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:

Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

(продължение на стр.5)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 5/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.4)

· **DNEL-стойности**

CAS: 65997-15-1 Портландцимент (с ниско съдържание на хромат)

Инхалативно DNEL 1 мг/м³ (ArL)

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**

· **Подходящ инженерен контрол**

Няма други данни, виж точка 7.

· **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**

· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Не съхранявайте храна, не яжте, не пийте, не смъркайте и не пушете в работната зона!

Да се избягва контакт с очите и кожата!

Почиствайте добре ръцете си в края на работата и преди почивките!

Използвайте продукти за грижа за кожата след работа (хидратиращ крем).

Сменяйте и почиствайте силно замърсеното облекло!

Сменяйте дрехите в края на работния ден!

Нанасяйте мазен мехлем за защита на кожата преди започване на работа и след всяка почивка.

· **Защита на дихателните пътища**

За работа с по-високи натоварвания на прах Филтър за частици клас P2

· **Защита на ръцете**

Защитните ръкавици да се проверяват преди всяка употреба за изправност.

· **Материал за ръкавици**

Памучни ръкавици, импрегнирани с нитрил.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **Защита на очите/лицето**

Защитни очила

· **Защита на тялото:**

Защитно работно облекло

· **Защита на кожата**

Използвайте мазен мехлем за защита на кожата за всички непокрити части на тялото!

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

· **Общи данни**

· **Цвят**

сиво

· **Мирис:**

характерно

· **Точка на топене/точка на замръзване:**

не е определено

(продължение на стр.6)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 6/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.5)

· Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене	неприложимо, тъй като е аерозол не е определено
· Пламна температура	неприложимо
· рН	неприложимо
· Вискозитет:	
· Кинематичен вискозитет	неприложимо
· динамичен:	неприложимо
· Разтворимост	
· Вода:	неразтворимо
· Налягане на парите:	неприложимо
· Плътност и/или относителна плътност	
· Плътност:	не е определено
· Характеристики на частиците	Виж точка 3.

· 9.2 Друга информация	
· Външен вид:	
· Форма:	прах
· Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността	
· Температура на възпламеняване:	Продуктът не е самозапалим.
· Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен.

· Информация във връзка с класовете на физична опасност	
· Експлозивни	отпада
· Запалими газове	отпада
· Аерозоли	отпада
· Оксидиращи газове	отпада
· Газове под налягане	отпада
· Запалими течности	отпада
· Запалими твърди вещества	отпада
· Самоактивирани се вещества и смеси	отпада
· Пирофорни течности	отпада
· Пирофорни твърди вещества	отпада
· Самонагриващи се вещества и смеси	отпада
· Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода	отпада
· Оксидиращи течности	отпада
· Оксидиращи твърди вещества	отпада
· Органични пероксиди	отпада
· Вещества или смеси, корозивни за метали	отпада
· Десенсибилизиращи експлозивни	отпада

BG

(продължение на стр.7)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 7/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.6)

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане / условия, които трябва да се избягват:** Няма разлагане при използване по предназначение
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разпадането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
- **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

CAS: 65997-15-1 Портландцимент (с ниско съдържание на хромат)

Дермално	LD50	2000 мг/кг (Kaninchen)
Инхалативно	LC50/4 ч.	5 мг/л (Ratte)

- **Първично дразнене:**
- **Корозивност/дразнене на кожата** Предизвиква дразнене на кожата.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите** Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Мутагенност на зародишните клетки** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.8)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 8/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.7)

- **Токсичност за репродукцията** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Опасност при вдишване** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.1 Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **12.5 Резултати от оценката на РВТ и vPvB**
- **РВТ:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система** Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:** Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на най-малки количества в подпочвения слой.

BG

(продължение на стр.9)



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 9/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.8)

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

· **Препоръка:** Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· **Европейски каталог на отпадъците**

17 00 00	ОТПАДЪЦИ ОТ СТРОИТЕЛСТВО И СЪБАРЯНЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПОЧВА, ИЗКОПАНА ОТ ЗАМЪРСЕНИ МЕСТА)
17 09 00	други отпадъци от строителство и събаряне
17 09 03*	други отпадъци от строителство и събаряне (включително смесени отпадъци), съдържащи опасни вещества
15 00 00	ОТПАДЪЦИ ОТ ОПАКОВКИ; АБСОРБЕНТИ, КЪРПИ ЗА ИЗТРИВАНЕ, ФИЛТЪРНИ МАТЕРИАЛИ И ПРЕДПАЗНИ ОБЛЕКЛА, НЕУПОМЕНАТИ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА
15 01 00	опаковки (включително разделно събирани отпадъчни опаковки от бита)
15 01 01	хартиени и картонени опаковки
15 00 00	ОТПАДЪЦИ ОТ ОПАКОВКИ; АБСОРБЕНТИ, КЪРПИ ЗА ИЗТРИВАНЕ, ФИЛТЪРНИ МАТЕРИАЛИ И ПРЕДПАЗНИ ОБЛЕКЛА, НЕУПОМЕНАТИ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА
15 01 00	опаковки (включително разделно събирани отпадъчни опаковки от бита)
15 01 02	пластмасови опаковки
HP4	Дразнещи - дразнене на кожата и увреждане на очите

· **Непочистени опаковки:**

· **Препоръка:** Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпада

· **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпада

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **клас** отпада

· **14.4 Опаковъчна група**

· **ADR, IMDG, IATA** отпада

(продължение на стр.10)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 10/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.9)

- | | |
|---|-------------|
| · 14.5 Опасности за околната среда: | |
| · Морски замърсител: | Не |
| · 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите | неприложимо |
| · 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация | неприложимо |
| · UN "Model regulation": | отпада |

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

· Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· 15.80 MS-CODE

· 15.2 Оценка на

безопасност на химичното вещество или смес

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

(продължение на стр.11)

BG



BE SURE. BUILD SURE.

Страница: 11/11

Информационен лист за безопасност
съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006
(включително Регламент (ЕО) № 2020/878)

дата на отпечатване: 28.03.2026

преработено на: 07.04.2025

Номер на версията 24 (замества версия 23)

Търговско наименование: Nafufill SM 04

(продължение от стр.10)

- **Издаващо листа с данни**
- **направление:** Технически отдел
- **Дата на предишна версия:** 19.10.2021
- **Номер на предишната версия :** 23
- **Съкращения и акроними:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2
 - Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
 - STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3
- *** Данни, променени спрямо предишната версия.**

BG